

Il-Ġurnal Uffiċjali

tal-Unjoni Ewropea

L 6



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 55

10 ta' Jannar 2012

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

2012/15/UE:

- ★ Deciżjoni tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2011 li tirrevoka d-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/491/UE dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni provvizorja tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tal-Marokk li jstabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd u l-kontribuzzjoni finanzjarja previsti mill-Ftehim ta' Shubija dwar is-sajd bejn il-Komunità Ewropea u r-Renju tal-Marokk 1

REGOLAMENTI

- Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 11/2012 tad-9 ta' Jannar 2012 li jstabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex 3

DEĊIŻJONIJIET

2012/16/UE:

- ★ Deciżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Diċembru 2011 dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Agġustament għall-Globalizzazzjoni, skont il-punt 28 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-ġestjoni finanzjarja soda (applikazzjoni EGF/2009/019 FR/ Renault minn Franza) 5

Prezz: EUR 3

(Ikompri fil-paġna li jmiss)

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li generalment huma validi għal perjodu limitat.
It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

2012/17/UE:

- ★ Deciżjoni tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2011 li tistabbilixxi l-pożizzjoni li se tiegħu l-Unjoni Ewropea fl-istanzi rilevanti tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ dwar is-shubija tal-Federazzjoni Russa fid-WTO 6

2012/18/UE:

- ★ Deciżjoni tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2011 li tistabbilixxi l-pożizzjoni li se tiegħu l-Unjoni Ewropea fi hdan il-Konferenza Ministerjali tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ dwar l-adeżjoni tas-Samoa mad-WTO 7

2012/19/UE:

- ★ Deciżjoni tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2011 dwar l-approvazzjoni, fisem l-Unjoni Ewropea, tad-Dikjarazzjoni dwar l-ghoti ta' opportunitajiet tas-sajd fl-ilmijiet tal-UE lil bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tar-Repubblika Bolivarjana tal-Venezwela fiż-żona ekonomika esklussiva 'l barra mill-kosta tal-Gujana Franciża 8

2012/20/UE:

- ★ Deciżjoni tal-Kummissjoni tas-6 ta' Jannar 2012 li tistabbilixxi r-regoli u l-proċeduri relatati mal-esperti fl-accounting nazzjonali li jassistu lill-Kummissjoni f'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 479/2009 dwar l-applikazzjoni tal-Protokoll dwar il-proċedura tal-iżbilanċ eċċessiv anness mat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea (notifikata bid-dokument numru C(2011) 9973) 10

Rettifika

- ★ Rettifika għad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2011/698/PESK tal-20 ta' Ottubru 2011 li timplimenta d-Deciżjoni 2011/486/PESK dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti individwi, gruppi, impriżi u entitajiet fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Afganistan (ĠU L 276, 21.10.2011) 12
- ★ Rettifika għar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1049/2011 tal-20 ta' Ottubru 2011 li jimplimenta l-Artikolu 11(1) tar-Regolament (UE) Nru 753/2011 rigward miżuri ristrettivi diretti kontra ċerti individwi, gruppi, impriżi u entitajiet fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Afganistan (ĠU L 276, 21.10.2011) 12



II

(Atti mhux legiżlattivi)

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tal-20 ta' Diċembru 2011

li tirrevoka d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/491/UE dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni provviżorja tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tal-Marokk li jstabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd u l-kontribuzzjoni finanzjarja previsti mill-Ftehim ta' Shubija dwar is-sajd bejn il-Komunità Ewropea u r-Renju tal-Marokk

(2012/15/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(2) tiegħu, flimkien mal-Artikolu 218 (5) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) Il-Protokoll li jstabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd u l-kontribuzzjoni finanzjarja previsti fil-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd bejn il-Komunità Ewropea u r-Renju tal-Marokk (minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Protokoll") ilu japplika b'mod provviżorju mit-28 ta' Frar 2011, konformement mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/491/UE ⁽²⁾,
- (2) Bi twegiba għat-talba tal-Kunsill tal-15 ta' Lulju 2011, konformement mal-Artikolu 218(6)(a) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, il-Parlament Ewropew fl-14 ta' Diċembru 2011 ivvota biex ma jaghtix il-kunsens tiegħu li l-Kunsill jikkonkludi l-Protokoll,
- (3) Għalhekk jehtieg li d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/491/UE tiġi revokata u li r-Renju tal-Marokk jiġi nnotifikat dwar it-tmiem tal-applikazzjoni provviżorja tal-Protokoll, konformement mal-Artikolu 25(2) tal-Konvenzjoni ta' Vjenna dwar il-Liġi tat-Trattati,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/491/UE dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni provviżorja tal-Protokoll bejn

l-Unjoni Ewropea u r-Renju tal-Marokk li jstabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd u l-kontribuzzjoni finanzjarja previsti mill-Ftehim ta' Shubija dwar is-sajd bejn il-Komunità Ewropea u r-Renju tal-Marokk b'dan qed tiġi revokata.

Artikolu 2

Il-President tal-Kunsill huwa b'dan awtorizzat jahtar persuna/i awtorizzata/i biex tinnotifika/jinnotifikaw lir-Renju tal-Marokk, konformement mal-Artikolu 25(2) tal-Konvenzjoni ta' Vjenna dwar il-Liġi tat-Trattati, li l-Unjoni Ewropea ma għadhiex bihsiebha ssir parti għall-Protokoll. Dik in-notifika għandha ssir fil-forma ta' ittra.

It-test tal-ittra huwa anness għal din id-Deċiżjoni.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-sehh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni għandha tiġi ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Diċembru 2011.

Għall-Kunsill

Il-President

M. DOWGIELEWICZ

⁽¹⁾ ST 18774/11 PECHE 411 — COM(2011) 939 finali.

⁽²⁾ ĠU L 202, 5.8.2011, p. 1.

ANNEX

Ittra mill-Unjoni Ewropea

Sinjur/Sinjura,

B'referenza għall-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tal-Marokk li jstabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd u l-kontribuzzjoni finanzjarja previsti fil-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd bejn il-Komunità Ewropea u r-Renju tal-Marokk, li ġie inizjalat fil-25 ta' Frar 2011, mill-applikazzjoni provviżorja tiegħu, kif miftiehem fl-Artikolu 12 tal-Protokoll u li daħal fis-seħh permezz tal-iffirmar tal-Protokoll miż-żewġ Partijiet fit-13 ta' Lulju 2011:

L-Unjoni Ewropea b'dan tinnotifika lir-Repubblika tal-Marokk li, f'konformità mal-Artikolu 25(2) tal-Konvenzjoni ta' Vjenna dwar il-Liġi tat-Trattati, ma għadhiex bihsiebha ssir parti għall-Protokoll imsemmi hawn fuq.

Sinjur/Sinjura, jekk jogħġbok aċċetta l-assigurazzjoni tal-oghla konsiderazzjoni tiegħi.

Fisem l-Unjoni Ewropea,
K. OSTRZYNIIEWSKA

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 11/2012

tad-9 ta' Jannar 2012

li jstabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u ħxejjex

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jippreskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-ħxejjex u tal-frott u l-ħxejjex ipproċessati ⁽²⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jstipula, skont ir-riżultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom

il-Kummissjoni tiffissa l-valuri standard għall-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu.

- (2) Il-valur standard tal-importazzjoni huwa kkalkulat kull ġurnata tax-xogħol skont l-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, billi jqis id-dejta varjabbli ta' kuljum. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Jannar 2012.

Għall-Kummissjoni,
fisem il-President,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNEX

Il-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex

(EUR/100 kg)

Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur standard tal-importazzjoni
0702 00 00	MA	60,0
	TN	101,1
	TR	86,6
	ZZ	82,6
0707 00 05	EG	182,1
	TR	155,0
	ZZ	168,6
0709 91 00	EG	208,4
	ZZ	208,4
0709 93 10	MA	57,7
	TR	102,6
	ZZ	80,2
0805 10 20	CL	33,0
	MA	62,6
	TR	61,8
	ZZ	52,5
0805 20 10	MA	74,1
	ZZ	74,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	74,4
	MA	62,0
	TR	89,1
	ZZ	75,2
0805 50 10	AR	53,1
	MA	126,4
	TR	47,0
	ZZ	75,5
0808 10 80	CA	125,9
	US	94,3
	ZA	128,3
	ZZ	116,2
0808 30 90	CN	107,0
	US	112,3
	ZZ	109,7

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "ta' oriġini oħra".

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tal-21 ta' Diċembru 2011

dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Agġustament għall-Globalizzazzjoni, skont il-punt 28 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-ġestjoni finanzjarja soda (applikazzjoni EGF/2009/019 FR/Renault minn Franza)

(2012/16/UE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidraw il-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina tal-baġit u l-ġestjoni finanzjarja tajba ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-punt 28 tiegħu,

Wara li kkunsidraw ir-Regolament (KE) Nru 1927/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi l-Fond Ewropew ta' Agġustament għall-Globalizzazzjoni ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 12(3) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Fond Ewropew ta' Agġustament għall-Globalizzazzjoni (FEG) twaqqaf biex jipprovdi appoġġ addizzjonali għall-haddiema li ngħataw is-sensja minhabba bidliet strutturali kbar fix-xejriet kummerċjali dinjija dovuti għall-globalizzazzjoni u sabiex jiġu meghjuna fir-reintegrazzjoni tagħhom fis-suq tax-xogħol.
- (2) L-ambitu tal-FEG twessa' għal applikazzjonijiet imressqa mill-1 ta' Mejju 2009 biex jinkludi appoġġ għall-haddiema li ngħataw is-sensja b'riżultat dirett tal-kriżi finanzjarja u ekonomika globali.
- (3) Il-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 jippermetti l-mobilizzazzjoni tal-FEG sal-limitu massimu annwali ta' EUR 500 miljun.
- (4) Franza ressqet applikazzjoni fid-9 ta' Ottubru 2009 għall-mobilizzazzjoni tal-FEG, fir-rigward ta' sensji fi hdan l-

intrapriża Renault s.a.s. u sebgha mill-fornituri tagħha, u s-supplimentatha b'informazzjoni addizzjonali sal-25 ta' Jannar 2011. Din l-applikazzjoni tikkonforma mar-rekwiżiti sabiex jiġu ddeterminati l-kontribuzzjonijiet finanzjarji kif stabbilit fl-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 1927/2006. Il-Kummissjoni għalhekk tipproponi li timmobilizza l-ammont ta' EUR 24 493 525.

- (5) Il-FEG għandu, għalhekk, jiġi mobilizzat sabiex jipprovdi kontribuzzjoni finanzjarja għall-applikazzjoni mressqa minn Franza,

ADOTTAW DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2011, il-Fond Ewropew ta' Agġustament għall-Globalizzazzjoni għandu jiġi mobilizzat biex jipprovdi s-somma ta' EUR 24 493 525 f'appropriazzjonijiet għall-impenji u għall-hlasijiet.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, il-21 ta' Diċembru 2011.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

J. BUZEK

Għall-Kunsill

Il-President

M. KOROLEC

⁽¹⁾ ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 406, 30.12.2006, p. 1.

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tal-14 ta' Diċembru 2011

li tistabbilixxi l-pożizzjoni li se tiegħu l-Unjoni Ewropea fl-istanzi rilevanti tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ dwar is-shubija tal-Federazzjoni Russa fid-WTO

(2012/17/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

(6) Il-Protokoll tas-Shubija għandu għalhekk jiġi approvat.

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 91, 100(2), u 207, flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

(7) L-Artikolu XII tal-Ftehim li jstabbilixxi d-WTO jipprovdi li għandu jintlahaq ftehim dwar it-termini tas-shubija bejn il-Membri li qed jissieheb u d-WTO, u li l-Konferenza Ministerjali tad-WTO tapprova t-termini tas-shubija min-naħa tad-WTO. Il-Paragrafu 2 tal-Artikolu IV tal-Ftehim li jstabbilixxi d-WTO jipprovdi li matul l-intervalli bejn il-laqgħat tal-Konferenza Ministerjali, il-funzjonijiet tagħha għandhom jitmexxew mill-Kunsill Ġenerali.

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

(8) Għaldaqstant, huwa meħtieġ li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittiehed mill-Unjoni fl-istanzi rilevanti tad-WTO, kemm jekk fil-Konferenza Ministerjali jew fil-Kunsill Ġenerali, dwar l-ishubija tal-Federazzjoni Russa mad-WTO,

(1) F'Ġunju 1993 il-Gvern tal-Federazzjoni Russa applika għas-shubija fil-Ftehim ta' Marrakech li jstabbilixxi l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (WTO), skont l-Artikolu XII ta' dak il-Ftehim.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

(2) Fis-16 ta' Ġunju 1993, ġie stabbilit Grupp ta' Hidma dwar lis-shubija tal-Federazzjoni Russa sabiex jintlahaq ftehim dwar it-termini tas-shubija aċċettabbli għall-Federazzjoni Russa u l-Membri kollha tad-WTO.

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tiegħu l-Unjoni Ewropea fl-istanzi rilevanti tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ dwar lis-shubija tal-Federazzjoni Russa fid-WTO, hija li tapprova s-shubija.

(3) Il-Kummissjoni, fisem l-Unjoni Ewropea, innegożjat serje komprensiva f'dak li hu ftuh tas-swieq u impenji regolatorji oħra min-naħa tal-Federazzjoni Russa li jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-Unjoni, huma konsistenti mal-oġettivi tagħha u jikkonformaw mal-livell ta' żvilupp tal-Federazzjoni Russa.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh dakinhar li tiġi adottata.

(4) Dawn l-impenji huma issa mnaqqxa fil-Protokoll tas-Shubija tal-Federazzjoni Russa mad-WTO.

Magħmul f'Ġinevra, l-14 ta' Diċembru 2011.

(5) Is-shubija tad-WTO mistennija tkun ta' kontribut pożittiv u fit-tul fil-proċess ta' riforma ekonomika u żvilupp sostenibbli fil-Federazzjoni Russa.

Għall-Kunsill

Il-President

M. NOGAJ

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tal-14 ta' Diċembru 2011

li tistabbilixxi l-pożizzjoni li se tiegħu l-Unjoni Ewropea fi hdan il-Konferenza Ministerjali tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ dwar l-adeżjoni tas-Samoa mad-WTO

(2012/18/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 91, 100(2), u 207 flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposti mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Fil-15 ta' April 1998, il-Gvern tas-Samoa applika għall-adeżjoni mal-Ftehim ta' Marrakech li jistabbilixxi l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (WTO), skont l-Artikolu XII ta' dak il-Ftehim.
- (2) Fil-15 ta' Lulju 1998 twaqqaf Grupp ta' Hidma dwar l-adeżjoni tas-Samoa biex jintlaħaq ftehim dwar it-termini tal-adeżjoni aċċettabbli għas-Samoa u l-Membri kollha tad-WTO.
- (3) Il-Kummissjoni, fisem l-Unjoni, innegożjat serje komprensiva ta' impenji fir-rigward tal-ftuh tas-suq min-naħa tas-Samoa li jissodisfaw it-talbiet tal-Unjoni u huma skont il-livell ta' żvilupp tas-Samoa.
- (4) Dawn l-impenji huma issa inkorporati fil-Protokoll ta' Adeżjoni tas-Samoa mad-WTO.
- (5) L-adeżjoni mad-WTO hi mistennija tagħti kontribut pożittiv u dejjiemi fil-proċess ta' riforma ekonomika u żvilupp sostenibbli fis-Samoa.

(6) Il-Protokoll ta' Adeżjoni għandu għalhekk jiġi approvat.

(7) L-Artikolu XII tal-Ftehim li jistabbilixxi d-WTO jistipula li t-termini tal-adeżjoni għandhom jaqblu dwarhom il-Membri tal-adeżjoni u d-WTO, u li l-Konferenza Ministerjali tad-WTO tapprova t-termini tal-adeżjoni min-naħa tad-WTO.

(8) Għalhekk, hu mehtieg li tkun stabbilita l-pożizzjoni li għandha tiegħu l-Unjoni fi hdan id-WTO fil-Konferenza Ministerjali fuq l-adeżjoni tas-Samoa mad-WTO,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tiegħu l-Unjoni Ewropea fi hdan il-Konferenza Ministerjali tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ dwar l-adeżjoni tas-Samoa mad-WTO hija li tapprova l-adeżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul f'Ġinevra, l-14 ta' Diċembru 2011.

*Għall-Kunsill**Il-President*

M. NOGAJ

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tas-16 ta' Diċembru 2011

dwar l-approvazzjoni, fisem l-Unjoni Ewropea, tad-Dikjarazzjoni dwar l-ghoti ta' opportunitajiet tas-sajd fl-ilmijiet tal-UE lil bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tar-Repubblika Bolivarjana tal-Venezwela fiż-żona ekonomika esklussiva 'l barra mill-kosta tal-Gujana Franciża

(2012/19/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(3), flimkien mal-punt (b) tal-Artikolu 218(6) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkonsulta lill-Parlament Ewropew,

Billi:

- (1) Soġġett għall-konformità tagħhom mal-atti applikabbli tal-Unjoni legalment vinkolanti dwar il-konservazzjoni u l-ġestjoni tar-riżorsi tas-sajd, il-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tar-Repubblika Bolivarjana tal-Venezwela (minn hawn 'il quddiem "il-Venezwela") operaw fl-ilmijiet tal-UE fiż-żona ekonomika esklussiva 'l barra mill-kosta tal-Gujana għal hafna ghexieren ta' snin.
- (2) L-industrija tal-ipproċessar ibbażata fil-Gujana Franciża tiddependi mill-iżbark minn dawk il-bastimenti tas-sajd u għalhekk il-kontinwità ta' dawk l-operazzjonijiet għandha tiġi żgurata.
- (3) Sabiex tiġi żgurata tali kontinwità hu mehtieg li l-Unjoni tagħmel dikjarazzjoni indirizzata lill-Venezwela li tikkonferma r-rieda tagħha li tohroġ awtorizzazzjonijiet tas-sajd għal għadd limitat ta' bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tal-Venezwela bil-kondizzjoni li jkunu konformi mal-atti applikabbli tal-Unjoni legalment vinkolanti,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Dikjarazzjoni indirizzata lir-Repubblika Bolivarjana tal-Venezwela dwar l-ghoti ta' opportunitajiet tas-sajd fl-ilmijiet tal-UE lil bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tar-Repubblika Bolivarjana tal-Venezwela fiż-żona ekonomika esklussiva 'l barra mill-kosta tal-Gujana Franciża (minn hawn 'il quddiem "id-Dikjarazzjoni") hija b'dan approvata fisem l-Unjoni Ewropea.

It-test tad-Dikjarazzjoni jinsab meħmuż ma' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Il-President tal-Kunsill huwa b'dan awtorizzat li jinnomina l-persuna(i) bis-setgħa li tinnotifika/jinnotifikaw din id-Dikjarazzjoni lir-Repubblika Bolivarjana tal-Venezwela.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, is-16 ta' Diċembru 2011.

*Għall-Kunsill**Il-President*

M. SAWICKI

Dikjarazzjoni indirizzata lir-Repubblika Bolivarjana tal-Venezwela dwar l-ghoti ta' opportunitajiet tas-sajd fl-ilmijiet tal-UE lil bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tar-Repubblika Bolivarjana tal-Venezwela fiż-żona ekonomika esklussiva 'l barra mill-kosta tal-Gujana Franciża

1. L-Unjoni Ewropea għandha tohroġ awtorizzazzjonijiet tas-sajd lil għadd limitat ta' bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tar-Repubblika Bolivarjana tal-Venezwela biex jistadu fil-parti taż-żona ekonomika esklussiva 'l barra mill-kosta tal-Gujana Franciża li tinsab aktar minn 12-il mil nawtiku mil-linji ta' bażi, soġġett għall-kondizzjonijiet imniżżla f'din id-Dikjarazzjoni.
2. F'konformità mal-Artikolu 22 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1006/2008 tad-29 ta' Settembru 2008 dwar l-awtorizzazzjonijiet għall-attivitajiet tas-sajd tal-bastimenti tas-sajd tal-Komunità barra mill-ilmijiet tal-Komunità u l-aċċess ta' bastimenti ta' pajjiżi terzi għall-ilmijiet tal-Komunità ⁽¹⁾, il-bastimenti tas-sajd awtorizzati li jtaru l-bandiera tar-Repubblika Bolivarjana tal-Venezwela għandhom, meta jistadu fiż-żona msemmija fil-paragrafu 1, jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet tal-politika komuni tas-sajd tal-Unjoni Ewropea dwar il-konservazzjoni u l-miżuri ta' kontroll u dispożizzjonijiet oħra tal-Unjoni Ewropea li jirregolaw l-attivitajiet tas-sajd f'dik iż-żona.
3. B'mod akar partikolari, il-bastimenti tas-sajd awtorizzati li jtajru l-bandiera tar-Repubblika Bolivarjana tal-Venezwela għandhom jikkonformaw ma' kwalunkwe regola jew regolament rilevanti tal-Unjoni Ewropea li jispeċifikaw *inter alia* l-istokkijiet tal-hut li jstgħu jkunu fil-mira, l-għadd massimu ta' bastimenti tas-sajd awtorizzati u l-proporzjon ta' qabdiet li għandhom jiżbarkaw fil-portijiet fil-Gujana Franciża.
4. Mingħajr preġudizzju għall-irtirar tal-awtorizzazzjonijiet mogħtija lil bastimenti tas-sajd individwali li jtajru l-bandiera tar-Repubblika Bolivarjana tal-Venezwela minhabba nuqqas ta' għadd li jikkonformaw ma' kawllunkwe regola jew regolament rilevanti tal-Unjoni Ewropea, l-Unjoni Ewropea tista' fi kwalunkwe hin tirtira, permezz ta' dikjarazzjoni unilaterali, l-impenn speċifiku espress f'din id-Dikjarazzjoni li tagħti opportunitajiet tas-sajd.

⁽¹⁾ ĠU L 286, 29.10.2008, p. 33.

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tas-6 ta' Jannar 2012

li tistabbilixxi r-regoli u l-proċeduri relatati mal-esperti fl-accounting nazżjonali li jassistu lill-Kummissjoni f'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 479/2009 dwar l-applikazzjoni tal-Protokoll dwar il-proċedura tal-iżbilanċ eċċessiv anness mat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea

(notifikata bid-dokument numru C(2011) 9973)

(2012/20/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 479/2009 tal-25 ta' Mejju 2009 dwar l-applikazzjoni tal-Protokoll dwar il-proċedura tal-iżbilanċ eċċessiv anness mat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea ⁽¹⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 12(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 479/2009 jesigi lill-Kummissjoni (Eurostat) li teżamina l-kwalità tad-dejta li trid tintuża għall-proċedura tal-iżbilanċ eċċessiv (EDP), inkluża l-forma ta' żjarat metodoloġiċi. Għal dan il-ghan tat-twertiq ta' dawn iż-żjarar, il-Kummissjoni (Eurostat) tista' tkun assistita minn esperti fl-accounting nazżjonali.
- (2) Hemm bżonn li jkunu stabbiliti regoli u proċeduri għall-ghażla tal-esperti filwaqt li titqies distribuzzjoni xierqa tal-esperti fl-Istati Membri kollha u rotazzjoni xierqa tal-esperti bejn l-Istati Membri, l-arrangamenti tax-xogħol tagħhom u d-dettalji finanzjarji.

Artikolu 1

Ir-regoli u l-proċeduri għall-ghażla tal-esperti fl-accounting nazżjonali biex jassistu lill-Kummissjoni (Eurostat) fi żjarat lill-Istati Membri skont l-Artikolu 12(1) tar-Regolament (KE) Nru 479/2009, l-arrangamenti tax-xogħol tagħhom u l-qsim tal-ispejjeż ta' dawn iż-żjarat bejn il-Kummissjoni u l-awtorità nazżjonali tal-esperti responsabbli għar-rappurtagg tal-proċedura tal-iżbilanċ eċċessiv huma stabbiliti fl-Anness ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tapplika għall-ghajnuna msemmija fl-Artikolu 12(1) tar-Regolament (KE) Nru 479/2009, provduta mill-1 ta' Jannar 2012.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni hi indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' Jannar 2012.

Għall-Kummissjoni

Algirdas ŠEMETA

Membru tal-Kummissjoni

(¹) ĠU L 145, 10.6.2009, p. 1.

ANNEX

1. Lista ta' esperti fl-accounting nazzjonali

Il-Kummissjoni (Eurostat) għandha żżomm il-lista ta' esperti fl-accounting nazzjonali abbażi tal-proposti mibgħuta lilha mill-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għar-rappurtaġġ tal-proċedura tal-iżbilanċ eċċessiv. Il-lista għandha tkun aġġornata fuq bażi regolari.

2. Definizzjoni ta' espert fl-accounting nazzjonali

L-esperti fl-accounting nazzjonali għandhom ikunu speċjalizzati fir-rappurtaġġ u l-istatistika tal-EDP. Dawn għandhom jappoġġaw lill-esperti tal-EDP tal-Kummissjoni fit-tweqqif ta' żjarat fl-Istati Membri. F'din il-kapaċità, l-esperti fl-accounting nazzjonali għandhom jipprovdu għarfien espert indipendenti u ma għandhomx jirrapreżentaw il-veduti tal-Istati Membri tagħhom.

3. L-Għażla tal-Esperti

Il-Kummissjoni (Eurostat) għandha tagħzel, għaż-żjajjar eċċezzjonali fejn tara li hu xieraq, espert wiehed jew aktar biex jakkumpanjaw lill-esperti tagħha stess fiż-żjara. L-esperti għandhom jintgħażlu mil-lista b'tali mod li l-istess espert ma jintgħażilx biex jagħmel aktar minn tliet żjarat kull tliet snin.

4. Rimbors tal-ispejjeż lill-awtorità nazzjonali responsabbli għar-rappurtaġġ tal-EDP.

L-ammont li jrid jithallas għar-rimbors tal-ispejjeż tas-safar, l-allowance tall-akkomodazzjoni ta' kuljum u l-allowance b'rata normali kuljum għandu ikun kkalkulat skont id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-5 ta' Diċembru 2007 dwar ir-regoli ta' rimbors tal-ispejjeż minn persuni li ma jappartjenux lill-Kummissjoni mistiedna li jattendu laqgħat f'kapaċità ta' espert ⁽¹⁾.

5. Kunfidenzjalità

Qabel iż-żjara, l-espert li jakkumpanja hu mehtieg li jiffirma dikjarazzjoni ta' kunfidenzjalità li tikkonċerna l-kontenut, iż-żmien u l-organizzazzjoni Prattika taż-żjara.

⁽¹⁾ C(2007)5858.

RETTIFIKA

Rettifika għad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2011/698/PESK tal-20 ta' Ottubru 2011 li timplimenta d-Deċiżjoni 2011/486/PESK dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti individwi, gruppi, impriżi u entitajiet fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Afganistan

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 276, tal-21 ta' Ottubru 2011)

Fpaġna 48, l-Anness, punt 1:

minflok: "Data tat-twelid: (a) 1962, (b) 1961, (c) bejn 1968 u 1970."

aqra: "Data tat-twelid: (a) 1966, (b) 1961, (c) bejn 1968 u 1970."

Rettifika għar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1049/2011 tal-20 ta' Ottubru 2011 li jimplimenta l-Artikolu 11(1) tar-Regolament (UE) Nru 753/2011 rigward miżuri ristrettivi diretti kontra ċerti individwi, gruppi, impriżi u entitajiet fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Afganistan

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 276, tal-21 ta' Ottubru 2011)

Fpaġna 3, l-Anness, punt 1:

minflok: "Data tat-twelid: (a) 1962, (b) 1961, (c) bejn 1968 u 1970."

aqra: "Data tat-twelid: (a) 1966, (b) 1961, (c) bejn 1968 u 1970."

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2012 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 310 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 840 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 100 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C — Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	EUR 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli fi 22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Legiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jstipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S — Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jaġħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi hlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla hlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-legiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-legiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>

